

# Soluzioni intelligenti per una gestione efficiente degli edifici

Soluzioni per ospedali

The Schneider Electric logo is located in the bottom right corner of the image. It consists of the word "Schneider" in a bold, green, sans-serif font, with a stylized green "E" symbol to its right. Below "Schneider" is the word "Electric" in a smaller, green, sans-serif font, also with the stylized "E" symbol to its left.

Clinical Center di Mainz, Germania  
Photo: Constantin Meyer

# Per stare subito meglio

Soluzioni per ospedali



Gli ospedali devono sempre stare al passo con l'innovazione nella medicina. Oggi gli amministratori sanitari devono confrontarsi anche con l'ottimizzazione dei costi e l'efficienza energetica che hanno assunto una rilevanza notevole. Non importa se il problema riguarda il sistema di illuminazione o le serrande, il riscaldamento, l'aria condizionata o la gestione dell'edificio, se la struttura è nuova o solo ristrutturata: in futuro molte cose potranno essere regolate in modo automatico, lasciandovi più tempo per concentrarvi sulla cosa più importante: i vostri pazienti.

# Soluzioni per la gestione degli edifici

Rispondere alle chiamate telefoniche o alle domande di visitatori e pazienti: il personale addetto al ricevimento negli ospedali deve essere sempre pronto e all'erta, con un occhio sempre attento alle funzioni centrali dell'edificio. Il sistema KNX di Schneider Electric può aiutarvi.

## Azionamento centralizzato delle funzioni dell'edificio con il touch panel IP 10"



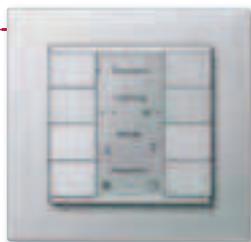
IP touch panel 10" design M-Plan

Volete verificare dalla reception l'occupazione delle sale conferenze? O volete azionare l'illuminazione e le veneziane? Visualizzare determinati stati operativi o valori di misurazione? Desiderate modificare i parametri di impostazione? O ricevere automaticamente un segnale di avviso in caso di problemi al riscaldamento in modo da intervenire in modo veloce e prevenire guasti seri? Tutto con un procedimento molto semplice. KNX collega tra loro tutti gli apparecchi di comando e i carichi degli impianti del vostro ospedale con una linea bus comune. In questo modo si avranno a disposizione le informazioni riguardanti tutte le funzioni dell'edificio.

Lo schermo a sfioramento IP touch panel 10" permette ad esempio di controllare un'ampia gamma di funzioni dell'edificio da un unico punto centralizzato, in modo flessibile, sicuro ed efficiente. Ad esempio con l'IP touch panel 10" potrete gestire l'impianto elettrico dei corridoi: accendere e regolare l'illuminazione o regolare l'impianto di condizionamento e ventilazione delle camere. Con i rilevatori di presenza ARGUS l'accensione o lo spegnimento delle luci può essere impostato in funzione del movimento o della luminosità, ottenendo una notevole riduzione dei costi energetici.

# Soluzioni per corridoi e scale

## Il tasto multifunzioni: una soluzione perfetta per il centralino dell'infermeria



Tasto multifunzioni quadruplo, design M-Plan, alluminio



Tasto multifunzioni quadruplo, design Artec, alluminio



ampia gamma di design

L'infermeria è un punto essenziale di contatto sia per i pazienti che per i visitatori e al tempo stesso un punto di controllo centrale delle funzioni dell'intero reparto. Schneider Electric aiuta il personale a controllare tutte le funzioni con un solo tocco. Di giorno, ad esempio, le veneziane di tutte le stanze

possono essere alzate o abbassate da un unico punto in base alle esigenze. Oppure di notte è possibile accendere l'illuminazione di un corridoio in caso di un'emergenza. Questo offre sicurezza e flessibilità, requisiti fondamentali per gli ospedali moderni.

## Comandare l'illuminazione in funzione delle necessità con il rivelatore di movimento interno ARGUS



Rilevatore di movimento per interni ARGUS, design M-Plan, bianco polare

All'interno di un ospedale la facilità di accesso e di orientamento è particolarmente importante nelle ore serali e notturne. Con i rivelatori di movimento interno ARGUS sono finiti i tempi in cui si brancolava nel buio alla ricerca di un interruttore. Ora è possibile illuminare i corridoi e i vani scala in funzione delle necessità. Entrando nel corridoio o accedendo al vano scala, le

luci si accendono automaticamente. Una soluzione flessibile ed efficiente, all'insegna del comfort e del risparmio energetico! Per gli ambienti più umidi o per l'installazione all'esterno dell'edificio è disponibile la gamma di rivelatori ARGUS di movimento da incasso waterproof ARGUS 180 Aquadesign.

# Soluzioni per corridoi e scale

## Risparmiate sui costi energetici con i rilevatori di presenza Schneider Electric



Rilevatore di presenza ARGUS, bianco polare



risparmio energetico

I rilevatori di presenza Schneider Electric permettono di controllare l'illuminazione in base alla luce solare e alla luminosità oltre che al movimento, assicurando una notevole riduzione dei consumi e dei costi elettrici. I corridoi, i vani scala e gli ambienti meno utilizzati vengono illuminati automaticamente non appena una persona entra nel raggio d'azione del rivelatore che può eventualmente comandare lo spegnimento della luce quando il locale risulta nuovamente libero. In questo modo è possibile monitorare completamente anche i lunghi corridoi dei reparti, controllando

in modo intelligente la loro illuminazione. Sono finalmente finiti gli sprechi di elettricità negli atri e nei corridoi!

Un ulteriore vantaggio della gamma di rilevatori di presenza KNX di Schneider Electric è la loro conformità alla normativa DIN EN 12464 che definisce i valori minimi di 200 lx di giorno e 50 lx di notte.

Non verrete mai lasciati al buio!

Questa soluzione è particolarmente pratica e comoda anche per il personale che spesso si trova ad avere le mani occupate da carrelli, barelle o sedie a rotelle.

## Indicatori di direzione: le segnalazioni luminose a LED di Schneider Electric



Segnalazione luminosa a LED, design M-Plan, bianco polare

I pazienti e i visitatori di un ospedale lo sentono sempre come un luogo non familiare. Per questo è molto importante poter offrire tutte le possibili informazioni necessarie, fin dal primo momento. Dov'è l'ascensore? Come raggiungere l'infermeria? Domande alle quali le segnalazioni

luminose a LED di Schneider Electric danno una risposta chiara e precisa. Infatti, non solo si presentano in una forma elegante, ma hanno anche il vantaggio di essere molto visibili grazie alle immagini retroilluminate dal LED.

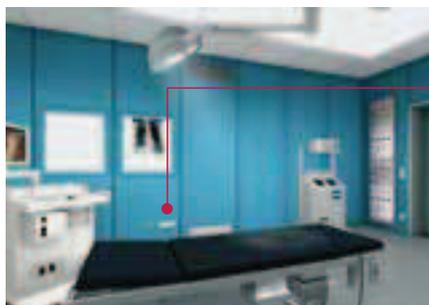
# La sicurezza prima di tutto



Le sale diagnostiche e operatorie con le loro apparecchiature sensibili sono il centro nevralgico di ogni ospedale: qui un passo falso è sempre troppo pericoloso. Schneider Electric è qui per aiutarvi.

# Soluzioni per sale diagnostiche

Qualsiasi lavoro è più veloce e sicuro con le prese elettriche etichettabili di Schneider Electric

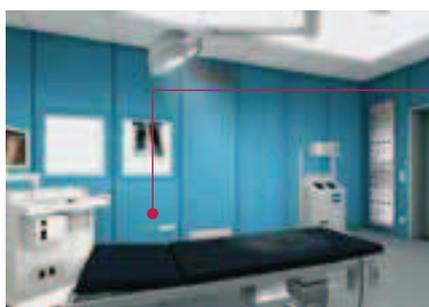


Presa elettrica con spazio per la scrittura, design M-Plan, bianco polare

Nelle emergenze il tempo è fondamentale: le prese elettriche e gli interruttori delle apparecchiature diagnostiche e medicali devono essere identificabili in modo chiaro senza possibilità di errore.

Schneider Electric offre un'ampia gamma di soluzioni con uno spazio per l'apposizione di etichette chiare e comprensibili.

Scegliete la sicurezza con le prese elettriche per circuiti di corrente speciali di Schneider Electric



Modulo prese SCHUKO® per circuiti di corrente speciali con spazio per scrittura, design M-Plan, bianco polare/verde

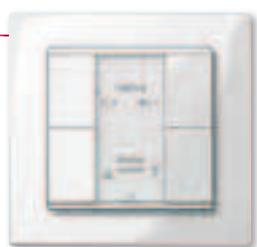
Essenziale per le apparecchiature elettromedicali salvavita è la protezione contro l'interruzione dell'alimentazione di rete. Questo è proprio quello da cui vi proteggono le prese elettriche per circuiti di

corrente speciali. La loro colorazione permette di identificarle inconfondibilmente come le prese con alimentazione di sicurezza.



scegliete  
la sicurezza

Controllate le luci in base alle vostre esigenze con gli interruttori multifunzione di Schneider Electric



Tasto multifunzioni doppio, design M-Plan, bianco polare

La diagnosi corretta non dipende solo dal perfetto funzionamento delle apparecchiature medicali. Una regolazione dell'illuminazione perfettamente adatta ai diversi tipi di esami diagnostici è altrettanto importante. Le soluzioni intelligenti di Schneider Electric vi permettono di lavorare sempre in condizioni

ottimali. Durante una tomografia a risonanza magnetica (MRT) il medico o i suoi assistenti possono, ad esempio, spegnere con un solo pulsante tutte le sorgenti di luce non necessarie per evitare interferenze elettriche ed errori. Potrete sempre regolare l'illuminazione della stanza in base agli esami diagnostici in essa effettuati.

# Pronti per una presentazione perfetta premendo semplicemente un tasto

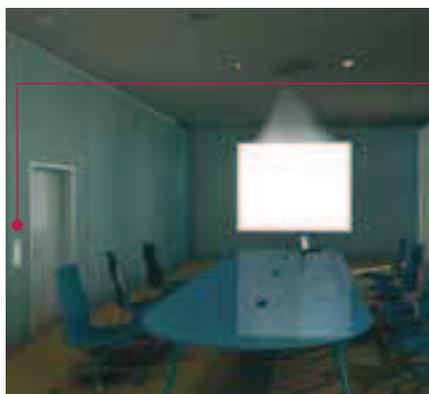


Conferenze, presentazioni e riunioni: gli ospedali hanno molte occasioni nelle quali devono poter contare su una tecnologia di comunicazione all'avanguardia.

Schneider Electric vi offre la soluzione. Una tecnologia che consente al conferenziere di concentrarsi sull'essenziale: il pubblico e i contenuti della sua relazione senza doversi preoccupare in alcun modo dei dettagli tecnici.

# Soluzioni per sale riunioni e camere di degenza

## Presentazioni impeccabili grazie al tasto multifunzione con regolatore di temperatura ambiente



Tasto multifunzioni con regolatore di temperatura ambiente, quadruplo, alluminio, design Artec

Prima di cominciare la presentazione potrete accertarvi che tutto sia a posto selezionando la scena «Presentazione»: lo schermo si posiziona automaticamente, il proiettore si accende, le veneziane si abbassano. Infine le luci si attenuano. Il regolatore di temperatura ambiente integrato nel tasto multifunzione garantisce un'aerazione gradevole della stanza, riscaldando o raffreddando gli interni di

qualsiasi ambiente in funzione delle esigenze individuali, garantendo sempre un livello di comfort ottimale. Tutte le funzioni visualizzate possono essere attivate comodamente e semplicemente. Il tasto multifunzioni con regolatore di temperatura ambiente è disponibile con il ricevitore IR integrato per una gestione comoda tramite telecomando e cicalino per la segnalazione di guasti o malfunzionamenti.

## Temperatura e comfort in ogni stanza automaticamente o premendo un semplice tasto



Tasto multifunzioni con regolatore di temperatura ambiente, design M-Plan, bianco polare

Garantire sempre una temperatura ed un'aerazione gradevole della stanza è un fattore molto importante per il comfort dei pazienti. Soprattutto in estate. La tecnologia Schneider Electric per la gestione intelligente degli edifici assicura l'abbassamento automatico delle veneziane in caso di luce diretta, in modo tale che i degenti non vengano infastiditi

dai raggi solari. Naturalmente sarà sempre possibile controllare manualmente le veneziane. Per garantire una temperatura ideale degli ambienti nelle ore notturne il riscaldamento di tutte le camere di degenza viene abbassato automaticamente ad un livello di massimo comfort.

# Massima igiene e protezione per il vostro ospedale



I prodotti M-Smart e M-Plan  
bianco attivo di Schneider Electric  
assicurano una naturale e affidabile  
azione antibatterica  
persistente nel tempo

# Protezione affidabile e naturale con M-Smart bianco attivo

Gli ospedali sono naturalmente luoghi frequentati da un numero molto elevato di visitatori e pazienti. L'elevata frequentazione li rende luoghi ad alto rischio per la trasmissione di malattie.

Il nostro scopo era in questo senso quello di realizzare una superficie per interruttori autodesinfettante, in grado di eliminare germi e batteri in modo affidabile interrompendo così la trasmissione degli stessi.

Abbiamo quindi aggiunto al materiale infrangibile Thermoplast per interruttori gli ioni d'argento, che

garantiscono un'azione antibatterica ed eliminano completamente i batteri dannosi entro 24 ore.

A differenza degli antibiotici o dei disinfettanti gli ioni d'argento impediscono lo sviluppo di microorganismi resistenti. Tale processo naturale non grava né sulla salute delle persone né sull'ambiente.

La naturale azione antibatterica del nuovo materiale resta invariata per l'intera vita dell'interruttore.

Una proprietà fondamentale per una famiglia di interruttori progettata per durare nel tempo.



Interruttore M-Smart, bianco attivo



Interruttore M-Plan, bianco attivo

## Protezione affidabile con M-SMART BIANCO ATTIVO

L'elevata efficacia degli ioni d'argento e la sua durata nel tempo è stata dimostrata e certificata da rinomati istituti tedeschi e internazionali; già nel settembre 2004 dall'Istituto Medico di Microbiologia dell'Università di Milano, dall'Istituto sulla Ricerca Agroalimentare e Biotecnologie (SIK) di Göteborg, dai Lawlabs di Birmingham e dall'Istituto di microbiologia ed epidemiologia dell'Accademia militare di scienze mediche a Pechino.

## Tutti i vantaggi di M-SMART BIANCO ATTIVO:

- Prodotto naturale ed ecologico grazie all'impiego di materiali assolutamente non dannosi
- Protezione efficace nel tempo e sicurezza elevata contro batteri e saccaromiceti
- Soluzione duratura grazie ad un'azione persistente nel tempo
- Elevata efficacia scientificamente dimostrata
- Superficie lucidissima molto facile da pulire grazie
- Con oltre 150 possibili combinazioni il Sistema M offre una soluzione adatta per tutte le applicazioni
- Il vostro guadagno: investimento minimo per un'azione a lungo termine



azione antibatterica



protezione contro le infezioni

# Tutte le possibilità, dalla A alla Z



Nelle reception, nei corridoi, nelle sale conferenze e nelle camere di degenza. Per controllare le veneziane o collegare telefoni e computer. La gamma di interruttori Schneider Electric ha davvero molto da offrirvi.

# Design e varietà per i nostri interruttori

Le nostre famiglie di interruttori offrono una vastità di assortimento in grado di rispondere a tutti i tipi di applicazioni.

Il Sistema M offre inserti adatti a più di 150 funzioni diverse.

L'esempio di M-PLAN illustra la vasta gamma di funzioni offerte dalle nostre famiglie di interruttori.



150  
funzioni

# Dal funzionale all'esclusivo

## Famiglie di interruttori Schneider Electric

Classico, moderno, esclusivo: il design che desiderate per soddisfare ogni vostra esigenza in qualsiasi punto del vostro edificio, all'esterno, all'interno o nei locali più umidi. Gli interruttori Schneider Electric lasciano spazio alla progettazione personalizzata.

### > M-Plan



Bianco polare



Bianco attivo



Alluminio



Antracite

### > M-Plan con cornici in vetro



Argento



Bianco brillante



Nero onice



Mogano



Rosso rubino

### > M-Arc



Sabbia



Blu notte



Alluminio



Antracite

### > M-Star



Cromo



Cromo



Argento satinato



Argento satinato



Ottone lucido

### > M-Smart



Bianco polare



Bianco attivo

# Famiglie di interruttori Schneider Electric

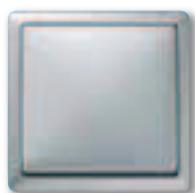
## > Artec



Bianco



Bianco polare



Alluminio



Acciaio inox

## > Antik



Ottone anticato



Ottone anticato



Ottone satinato

## > Tracent



Satinato



Trasparente



Alluminio

## > Aquadesign



Bianco polare



Alluminio



Antracite

## > Antisabotaggio



Argento opaco



Ampia scelta  
di colori e  
design diversi!

**Schneider Electric S.p.A.**  
Sede Legale e Direzione Centrale  
Via Circonvallazione Est, 1  
24040 STEZZANO (BG)  
Tel. 0354151111  
Fax 0354153200

[www.schneider-electric.it](http://www.schneider-electric.it)

**Supporto logistico e amministrativo**  
Tel. 011 4073333

**Supporto tecnico**  
Tel. 011 2281203



Per maggiori informazioni su sedi e uffici tecnici e commerciali sul territorio, consultare la pagina «organizzazione commerciale» sul sito.